Novatherm®
KLIMAGERÄTE GMBH

Bedienungsanleitung

Serie

MKC / MKD / MKA

Kaltwasser - Kassettenklimageräte

Serie MKC

Serie MKD
EURORASTER

Serie MKA

Midea®

Bedienungungsanleitung

Bedienung über Infrarot-Fernbedienung

- Halten Sie die Fernbedienung so, dass die Signale ungehindert zum Empfänger des Klimagerätes gelangen können
- Ein Piepton bestätigt die vollständige Übertragung des Signals
- Die maximale Entfernung zum Klimagerät beträgt 8-11 Meter
- Bei nicht einwandfreier Signalübertragung entsteht eine Wartezeit von bis zu 15 Minuten
- Die Fernbedienung unbedingt von Wasser fernhalten
- Die Fernbedienung nicht herunterfallen lassen
- Keine scharfen oder spitzen Gegenstände zum Drücken der Tasten auf der Fernbedienung benutzen
- Sollten andere elektrische Geräte auf die Fernbedienung reagieren, entfernen Sie diese wenn möglich oder gehen ganz nah an den Infrarotempfänger der Inneneinheit
- Leuchtstofflampen können die Signalübertragung beeinträchtigen
- Das Klimagerät wird nicht reagieren, wenn Gegenstände die Signalübertragung blockieren
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht nass wird
- Die Fernbedienung nicht der direkten Sonnenstrahlung aussetzen
- Die Fernbedienung nicht auf die Heizung legen

Wechseln der Batterien

- Für die Fernbedienung werden zwei Alkali-Batterien benötigt
- Abdeckung des Batteriefaches auf der Rückseite herunterschieben
- Leere Batterien entfernen und neue einlegen
- Nach dem Batteriewechsel muss die Fernbedienung neu eingestellt werden

HINWEISE:

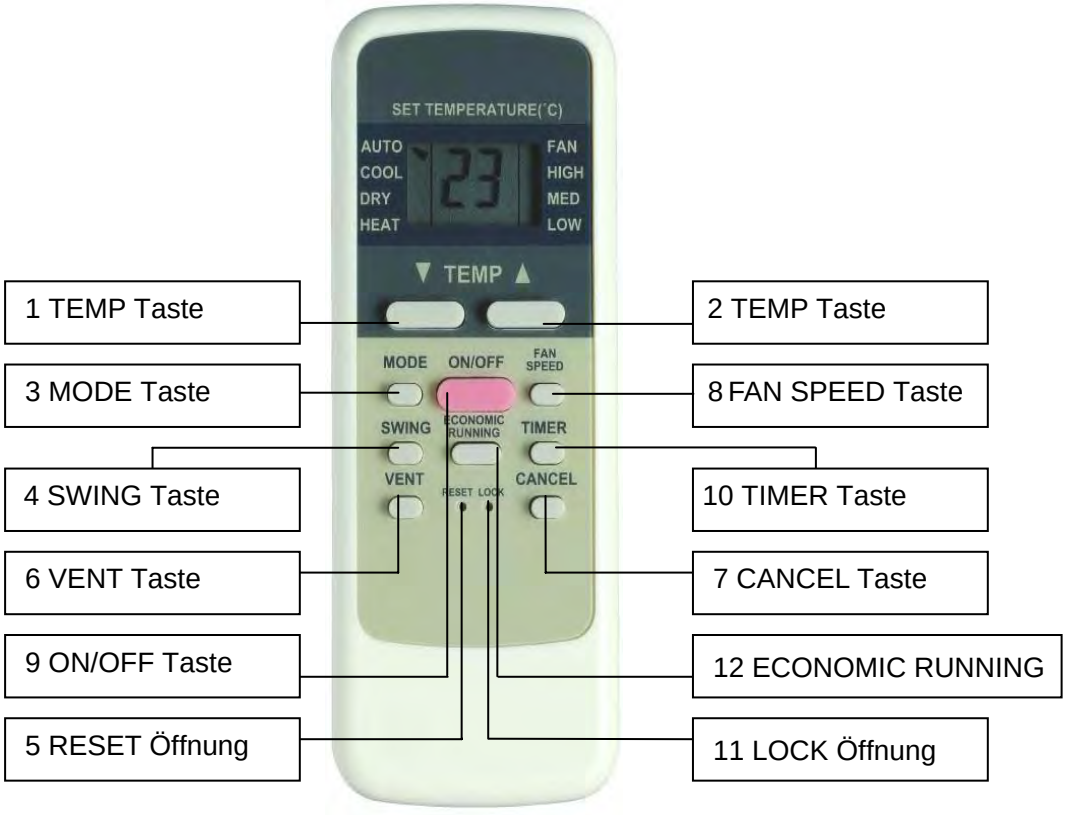
Beim Batteriewechsel keine alten oder verschiedenartigen Batterien verwenden. Aufgrund falscher Batterien kann es zu Funktionsstörungen der Fernbedienung kommen.

Falls Sie die Fernbedienung mehrere Wochen nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen. Auslaufende Batterien können die Fernbedienung beschädigen.

Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt bei normaler Benutzung etwa ein halbes Jahr.

Wechseln sie die Batterien, wenn Sie keinen Empfangston vom Klimagerät hören oder die Übertragungsanzeige auf der Fernbedienung nicht leuchtet.

Infrarot - Fernbedienung
Modell R 51 / E



1. **Drucktaste TEMP ▼:**
   Jedes Drücken senkt die Einstellung der Raumtemperatur um 1°C
2. **Drucktaste TEMP ▲:**
   Jedes Drücken hebt die Einstellung der Raumtemperatur um 1°C
3. **Drucktaste MODE:**
   Jedes Drücken verändert die gewünschte Betriebsart in der Reihenfolge
   Auto ▸ Cool ▸ Dry ▸ Heat ▸ Fan

   Auto: Automatikbetrieb
   Cool: Kühlbetrieb
   Dry: Entfeuchtungsbetrieb
   Heat: Heizbetrieb Wärmepumpe
   Fan: nur Lüfterbetrieb
4. **Drucktaste SWING:**
   Jedes Drücken verändert den Luftaustrittswinkel der Ausblaslemellen
5. **Drucktaste RESET:**
   Durch das Drücken werden alle aktuellen Einstellungen der Fernbedienung gelöscht
6. **Drucktaste Vent :**
   Die Drucktaste VENT hat keine Funktion
7. **LED-Drucktaste CANCEL :**
   Durch das Drücken der Cancel Taste werden die einprogrammier-
   ten TIMER – Einstellungen gelöscht .
8. **Drucktaste FAN SPEED:**
   Drucktaste zur Einstellung der gewünschten Lüfterstufe
   Auto = Automatikbetrieb
   Low = kleine Lüfterstufe
   Med = mittlere Lüfterstufe
   High = hohe Lüfterstufe
   Durch jedes Drücken der Taste verändert sich die Lüfterstufe.

9. **Drucktaste ON/OFF:**
Drucktaste zum Ein- und Ausschalten des Klimagerätes

10. **Drucktaste TIMER :**
Drucktaste zum automatischen Ein – und Ausschalten des Klimagerätes. Die Eingabe der Ein - und Ausschaltzeit erfolgt durch wiederholtes Drücken der TEMP - Pfeiltasten (1 und 2) in 30 Minuten - Schritten. Ab der Anzeige von 10:00 (10 Stunden) erfolgt die Eingabe in Ein-Stunden-Schritten. Die Ein und Ausschaltzeit wird gelöscht, indem Sie die CANCEL Taste (7) drücken.

11. **Drucktaste LOOK:**
Durch Betätigen der LOOK-Taste werden alle aktuell eingestellten Werte gespeichert. Die Fernbedienung reagiert danach nicht auf Drücken jeglicher Bedientasten. Durch wiederholtes Drücken der LOOK - Taste ist die Fernbedienung wieder frei bedienbar und es können neue Einstellungen vorgenommen werden.

12. **Drucktaste ECONOMIC RUNNING :**
Dient zur Aktivierung des Energiesparbetriebs sowohl im Kühl – als auch im Heizmodus. Je nach gewählter Betriebsart wird die eingestellte Raumtemperatur um 1°C je Stunde angehoben oder abgesenkt, max. jedoch nur um 2°C . Im Automatikbetrieb ist die Funktion nicht aktiviert . Durch wiederholtes Drücken wird diese Funktion wieder aufgehoben.

Anzeigen im Display

(1) Anzeigenfeld

(2) Übermittlungsanzeige

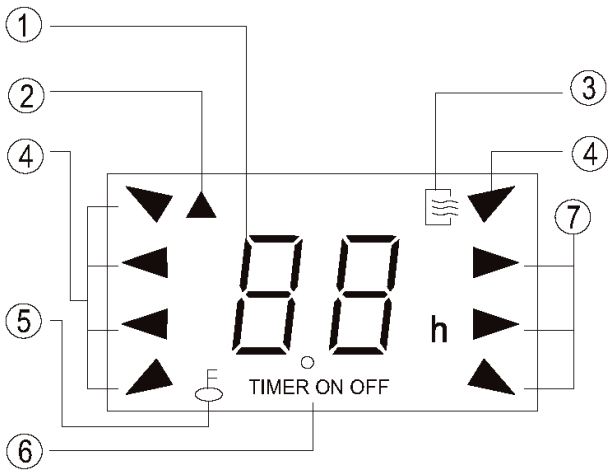
(3) EIN/AUS-Anzeige

(4) Betriebsart-Anzeige

(5) Speicheranzeige / Tastensperre

(6) Anzeige Timerfunktion

(7) Anzeige Lüfterstufe



(1) **Anzeigenfeld:**
Im LCD-Display wird die eingestellte Raumtemperatur angezeigt. Des weiteren erscheint im Modus TIMER die Einschaltzeit TIMER ON oder die Ausschaltzeit TIMER OFF. In der Betriebsart nur Lüfter FAN sind keine Anzeigen im Display.

(2) **Übermittlungsanzeige ▲:**
Sie blinkt 1x wenn die Fernbedienung einen Befehl an das Klimagerät übermittelt.

(3) **EIN-/AUS-Anzeige:**
Sie erscheint, wenn das Klimagerät mit der Fernbedienung eingeschaltet wird. Im ausgeschalteten Zustand des Klimagerätes ist die Anzeige nicht im Display.

(4) **Anzeige der Betriebsart:**
Im eingeschalteten Zustand sieht man den Pfeil der auf die aktuelle Betriebsart gerichtet ist. Durch Drücken der MODE-Taste wechseln Sie die Betriebsart über AUTO ▸ Cool ▸ Dry ▸ Heat nach FAN und ein Pfeil erscheint neben jeder gewählten Betriebsart.

(5) **Speicheranzeige/Tastensperre:**
Das Symbol zeigt an, ob durch Drücken der LOOK-Taste die aktuellen Einstellungen nicht veränderbar sind.

(6) **Anzeige TIMERFUNKTION:**
Ist die Funktion TIMER ON gewählt, erscheint im Display die eingestellten Einschaltzeit sowie derHinweis TIMER ON. Ist die Funktion TIMER OFF gewählt, erscheint im Display die eingestellte Ausschaltzeit sowie der Hinweis TIMER OFF. Sind beide Zeiten TIMER ON und TIMER OFF eingestellt, erscheint der Hinweis TIMER ON OFF.

(7) **Anzeige Lüfterstufe:**
Durch Drücken der Taste FAN SPEED wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe. Mit jedem Drücken der Taste wandert wandert der Pfeil von LOW ▸ MED ▸ HIGH. Die automatische Lüfterstufenwahl wird nicht angezeigt.

Allgemeine Hinweise, Wartung

Normale Funktionsweise

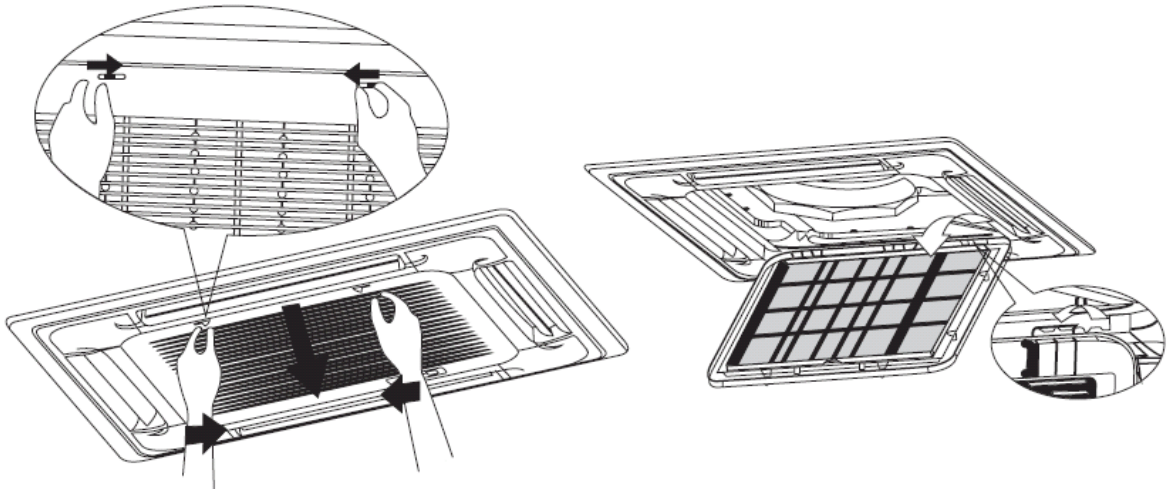
Beim Anlaufen oder Abschalten des Klimagerätes kann man manchmal leichte Knackgeräusche hören; dies ist durch die Wärmeausdehnung der Teile, aus denen das Gerät besteht, bedingt.
Beim Kühlen kann man manchmal aus den Ausblasöffnungen einige Sekunden lang einen leichten Dunst austreten sehen; dies ist eine ganz normale Erscheinung, die durch den Temperaturunterschied zwischen austretender Luft und Raumluft bedingt ist.

Reinigung des Klimagerätes

Bevor Sie irgendeine Reinigung am Gerät vornehmen, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den automatischen Schutzschalter aus. Zum Reinigen der Blende verwenden Sie ein mit lauwarmem Wasser (nicht mehr als 40°C) und Neutralseife befeuchtetes Tuch. Keine Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel verwenden.

Reinigung des Luftfilters

Das Rückluftgitter herunterklappen und vorsichtig den Filter herausziehen. Den Filter mit dem Staubsauger reinigen oder ihn mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen. Bevor der Filter wieder eingesetzt wird, muss er gut getrocknet werden. Nicht an der Sonne trocknen lassen. Lassen Sie das Klimagerät nicht ohne Luftfilter laufen.



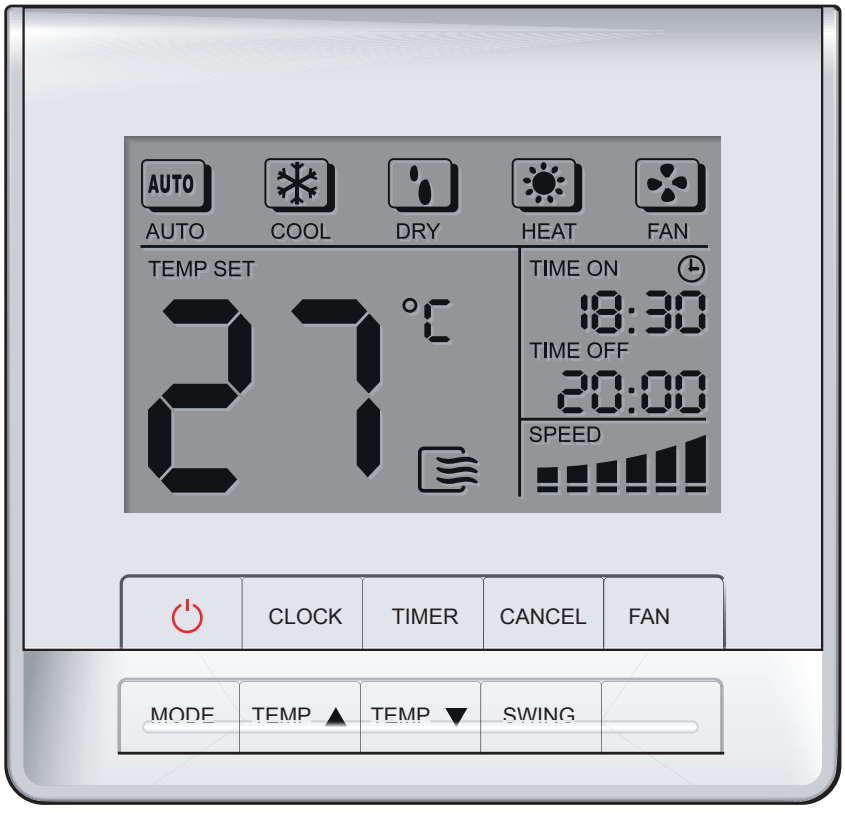
Wartung am Ende der Kühl - Saison

1.) Den Filter reinigen und wieder einsetzen.
2.) Lassen Sie das Klimagerät an einem sonnigen Tag einige Sekunden lang in Lüftungsfunktion laufen, so dass das Innere des Gerätes ganz austrocknen kann.
3.) Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den automat. Schutzschalter aus.

Novatherm®
KLIMAGERÄTE GMBH

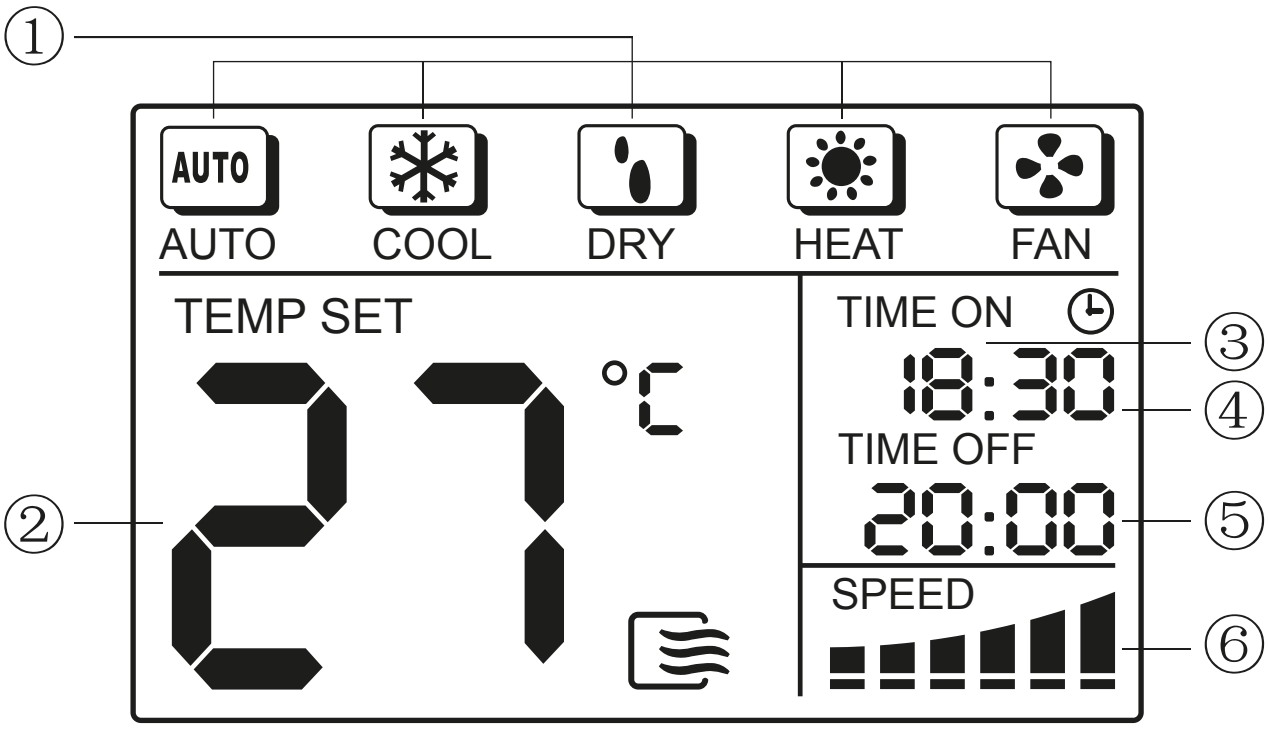
KJR - 90 A/E

Kabelfernbedienung



Midea®

Anzeigen in Display



① Anzeige der aktuellen Bertiebsart

② Anzeige der Sollwerttemperatur

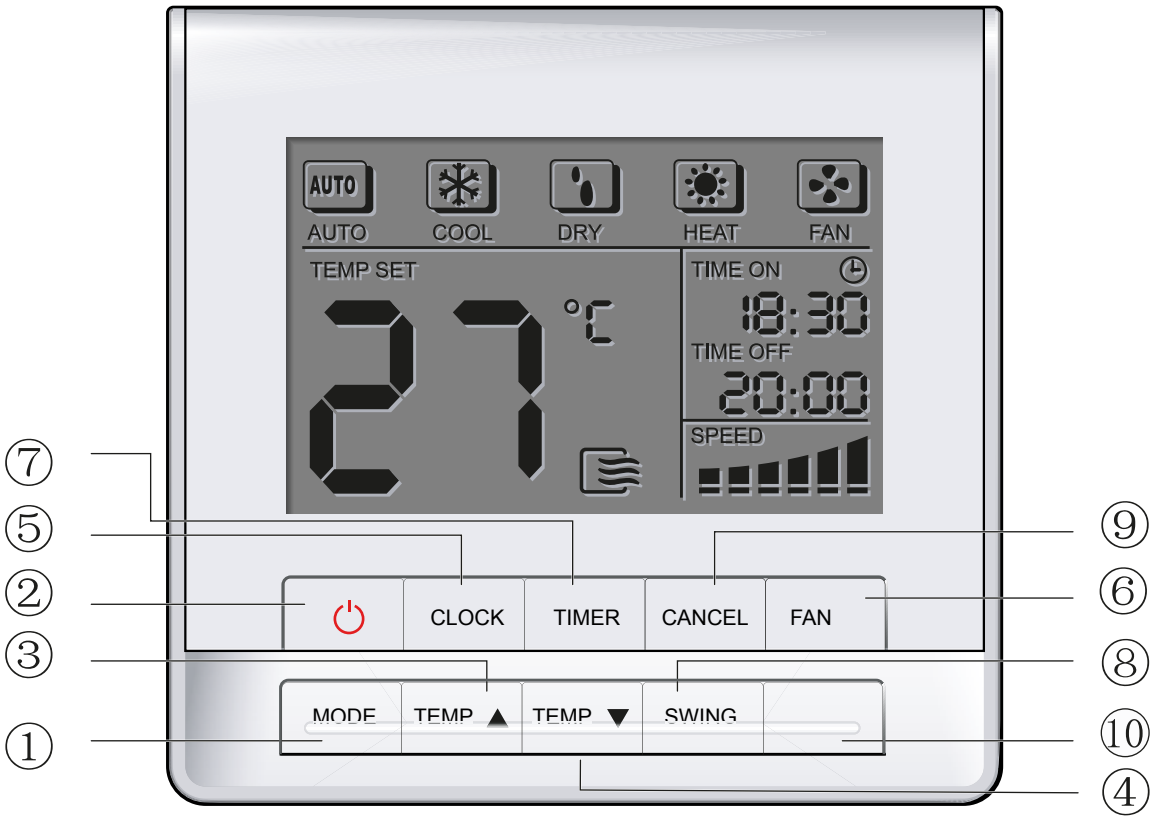
③ Anzeige Teimer aktiviert

④ Anzeiger der Einschaltzeit

⑤ Anzeige der Auschaltzeit

⑥ Anzeige der Lüfterstufe

Bedientasten Kabelfernbedienung
KJR 90A/E



① MODE Drucktaste Betriebsarten, Auto , Cool, Dry, Heat, Fan

② ON/OFF Drucktaste EIN / AUS

③ Drucktaste Temperatur Plus ▲

④ Drucktaste Temperatur Minus ▼

⑤ Drucktaste Uhr, einstellen der Uhrzeit

⑥ Drucktaste Lüfterstufen 1,2,3

⑦ Drucktaste Timer Ein - Auschaltzeitenwahl

⑧ Drucktaste Swing, aktiviert und stoppt die Bewgung der Ausblas-lamelle

⑨ Drucktraste Cancel, Löschen der Einstellungen

⑩ Taste nicht belegt

1 Drucktaste MODE

Jedes Drücken der MODE - Taste verändert die Betriebsart in der Reihenfolge

AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN

AUTO : Automatikbtrieb
Automatische Wahl der Betriebsart sowie der Lüfterstufe in Abhängigkeit der Raumtemperatur
COOL : Kühlbetrieb
DRY : Entfeuchtungsbetrieb
HEAT : Heizbtrieb
FAN : nur Lüfterbetrieb

2 Drucktaste ON / OFF

Drucktaste zum Ein - und Ausschalten des Klimagerätes, sowie zum Löschen der Funktion **TIMER ON** und **TIMER OFF**

3 Pfeiltaste ▲

Pfeiltaste zum Anheben der gewünschten Raumtemperatrur in 1°C Schritten, sowie zum Eingeben der Uhrzeit (siehe Pos. 5).

4 Pfeiltaste ▼

Pfeiltaste zum Senken der der gewünschten Raumtemperatur in 1°C Schritten, sowie zum Eingeben der Uhrzeit (siehe Pos. 5).

5 Drucktaste CLOCK

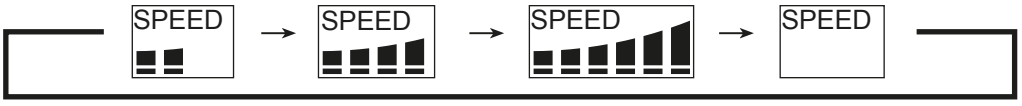
Einstellen der Echtzeituhr. Drücken Sie die taste für 4 Sekunden, danach blinkt im Display die Stundenanzeige. Mit den Pfeiltesten ▲(3) und ▼(4) verändern Sie die Stundenanzeige bis zur aktuellen Stunde. Durch Drücken der Clocktaste springt die Anzeige auf dem Minutenbereich , wo Sie wiederum mit den Pfeiltasten die aktuelle Minutenzeit einstellen. Drücken Sie nun die CLOCK Taste (5) und aktuelle Uhrzeit ist eingestellt.

6 Drucktaste FAN

Drucktaste zum Einstellen der gewünschten Lüfterstufe. Jedes Drücken der Taste verändert die Lüfterdehzahl in der Reihenfolge :

MIN : Kleine Lüfterstufe
MED : Mittlere Lüfterstufe
MAX : Hohe Lüfterstufe

Anzeige im Display der Kabelfernbedienung bei Veränderung der Lüfterstufe



7 Drucktaste TIMER

Drucktaste zum automatischen Ein - und Ausschalten des Klimagerätes. Die Eingabe der Einschaltzeit erfolgt durch wiederholtes Drücken der ▲ ▼ Pfeiltasten. Vor jeder Eingabe ist die CANCEL Taste zum Löschen eventueller vorhandenen alten Eingaben.

8 Drucktaste SWING

Durch das Drücken der SWING Taste aktivieren Sie die Swingfunktion der Luftausblas - lammelle oder Lamellen , je nach Gerätetyp. Durch wiederholtes Drücken der SWING - Taste beenden Sie das Swingen der Luftausblaslamelle oder Lamellen.

9 Drucktaste CANCEL

Durch das Drücken der CANCEL Taste löschen Sie die TIMER ON und oder TIMER OFF Einstellungen.

10 Taste nicht belegt